

الاجتماعي المناسبة عن إيرادات كل من الأجور والعمل التجاري معاً. إلا أنك في عام ٢٠٠٧، إذا وصل أجرك إلى ٧٠٠٠٠ دولار، وكان لديك ٢٨٣٠٠ دولار كصافي إيرادات من الأعمال التجارية، فإنك لا تدفع ضريبة ضمان اجتماعي مزدوجة عن الإيرادات التي تزيد على ٩٧٥٠٠ دولار ويقوم صاحب العمل الذي تتبعه باحتجاز نسبة ٧,٦٥ بالمائة لضريبة الضمان الاجتماعي والرعاية الصحية عن ٧٠٠٠٠ دولار من إيراداتك. ويجب عليك دفع ١٥,٣ بالمائة كضريبة ضمان اجتماعي ورعاية صحية عن الـ ٢٧٥٠٠ دولار الأولى من إيرادات المهن الحرة، و ٢,٩ بالمائة كضريبة رعاية صحية على الإيرادات الـ ٨٠٠ دولار المتبقية.

## احتساب نقاط العمل

لا بد أن تكون قد ظللت في العمل، ودفعت ضريبة الضمان الاجتماعي، لفترة معينة من الزمن حتى يمكنك الحصول على إعانة ضمان اجتماعي. طول الفترة الزمنية التي يجب أن تقضيها في العمل يتوقف على تاريخ ميلادك، ولكنه لا يتعين على أي أحد أن يعمل أكثر من عشر سنوات (٤٠ نقطة).

وفي عام ٢٠٠٧، إذا وصل صافي إيراداتك إلى ٤٠٠٠ دولار أو أكثر، سوف تحصل على الحد الأقصى السنوي، وهو أربع نقاط - نقطة واحدة عن كل ١٠٠٠ دولار من الإيرادات خلال السنة. وإذا انخفض صافي إيراداتك عن ٤٠٠٠ دولار، يمكنك أيضاً الحصول على نقاط، وذلك باستخدام الطريقة الاختيارية الوارد تفصيلها في مرحلة لاحقة من نشرة الحقائق هذه.

تستخدم جميع إيراداتك التي يغطيها الضمان الاجتماعي في حساب إعانة الضمان الاجتماعي الخاصة بك. ولذلك، فإنه من المهم أن تبلغ عن إيراداتك حتى الحد الأقصى، وفقاً لما ينص عليه القانون.

## حساب صافي إيراداتك

صافي الإيرادات بالنسبة للضمان الاجتماعي هو عبارة عن إجمالي إيراداتك من التجارة أو الأعمال التي تزاولها، يُطرح منه الخصومات والاستقطاعات المسموح بها.

بعض مصادر الدخل لا يتم حسابها في تقدير ضريبة الضمان الاجتماعي ويجب ألا تشملها عملية حساب صافي الإيرادات:

- أرباح حصتك في الأسهم، والفوائد على السندات، ما لم تتلقاها كتاجر أسهم وأوراق مالية؛
- الفوائد على القروض، ما لم يكن نشاط شركتك هو إقراض الأموال؛

(بشت صفحة)

إذا كنت من أصحاب المهن الحرة

**يعمل** معظم الأشخاص المشاركين في الضمان الاجتماعي لدى أصحاب عمل آخرين. ويقوم أصحاب العمل هؤلاء بخصم ضريبة الضمان الاجتماعي من رواتب موظفيهم، وحساب مساهماتهم، ثم إرسال قيمة الضريبة إلى خدمة الإيرادات الداخلية (Internal Revenue Service, IRS) وإبلاغ الضمان الاجتماعي بقيمة الأجور. ولكن أصحاب المهن الحرة يتعين عليهم الإبلاغ عن إيراداتهم ودفع ضرائبهم مباشرة إلى IRS.

يعتبر الشخص من أصحاب الأعمال الحرة إذا قام بتشغيل تجارة أو شركة أو مهنة معينة، سواء بمفرده أو بالشاركة مع آخرين. ويقوم الشخص بإبلاغ الضمان الاجتماعي بإيراداته عند حساب بيان ضريبة الدخل الفردية الخاصة به. فإذا وصلت إيراداته إلى ٤٠٠ دولار أو أكثر في السنة، يتعين عليه الإبلاغ عن إيراداته باستخدام الجدول Schedule SE إضافة إلى إستمارة الضريبة الأخرى التي يتعين عليه الإبلاغ عنها.

## دفع ضريبة الضمان الاجتماعي وضريبة الرعاية الطبية Medicare

يبلغ معدل ضريبة الضمان الاجتماعي عن عام ٢٠٠٧ نسبة ١٥,٣ بالمائة بالنسبة لدخل المهن الحرة الذي يصل إلى ٩٧٥٠٠ دولار. فإذا تجاوز دخلك ٩٧٥٠٠ دولار، تستمر في دفع الجزء الخاص بالرعاية الصحية Medicare فقط من ضريبة الضمان الاجتماعي، وقيمتها ٢,٩ بالمائة، على بقية إيراداتك.

ويمكنك تخفيض الضرائب المستحقة عليك عن طريق نوعين من الخصم على ضريبة الدخل.

أولاً، يخفض صافي إيراداتك عن المهن الحرة بقيمة نصف إجمالي ضريبة الضمان الاجتماعي الخاصة بك. وهذا يشبه الطريقة التي يعامل بها الموظفون بمقتضى قانون الضرائب، لأن نصيب صاحب العمل من ضريبة الضمان الاجتماعي لا تعتبر أجوراً بالنسبة للموظف.

ثانياً، يمكنك خصم نصف قيمة ضريبة الضمان الاجتماعي على استمارة IRS Form 1040. ولكن الخصم يجب أن يؤخذ من إجمالي دخلك (في تحديد إجمالي دخلك المعدل، لأنه لا يمكن اعتباره خصماً مدرجاً، ويجب ألا يدرج بالجدول Schedule C الخاص بك).

إذا كنت ممن يتقاضون أجوراً إضافة إلى إيراداتك من المهن الحرة، يتم دفع الضرائب على الأجور أولاً. ولكن هذه القاعدة لا تعتبر مهمة إلى إذا زاد إجمالي إيراداتك على ٩٧٥٠٠ دولار. وعلى سبيل المثال، إذا كنت تتقاضى أجوراً بقيمة ٢٠٠٠٠ دولار، ودخلاً من المهن الحرة بقيمة ٣٠٠٠٠ دولار، وذلك عن عام ٢٠٠٧، فإنك تدفع ضرائب التأمين

يمكنك الحصول على هذه الاستثمارات من IRS ومن معظم البنوك ومكاتب البريد. أرسل بيان الضريبة مع الجداول، جنباً إلى جنب، مع ضريبة المهن الحرة، إلى IRS. وحتى إذا لم تكن مديناً بضريبة دخل، يجب عليك ملء الاستمارة Form 1040 والجدول Schedule SE لدفع ضريبة الضمان الاجتماعي عن المهن الحرة. وهذا يعتبر صحيحاً حتى لو كنت بالفعل ممن يحصلون على إعانة الضمان الاجتماعي.

## ترتيبات الشركات العائلية

قد يقوم أفراد الأسرة بتشغيل شركة معاً. وعلى سبيل المثال، قد يكون زوج وزوجته شريكين، أو قد يديران مشروعاً مشتركاً. فإذا كنت شريكاً في نفس الشركة مع فرد آخر من أفراد العائلة، يجب على كل منكما الإبلاغ عن نصيبه من أرباح الشركة كصافي إيرادات عن عائدات عمالة ذاتية مستقلة (الجدول Schedule SE) حتى إذا تقدمتما ببيان ضريبة دخل مشترك. ويجب أن يقرر الشركاء مقدار صافي الإيرادات الذي يتعين على كل منهم الإبلاغ عنه (مثل ٥٠ بالمائة و ٥٠ بالمائة).

## الاتصال بالضمان الاجتماعي

لمزيد من المعلومات، وللحصول على نسخ من نشراتنا تفضل زيارة موقعنا على الإنترنت وهو [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) أو اتصل بالمجان بهاتف رقم ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٣ (وبالنسبة للصم أو من لديهم صعوبة في السمع يمكنهم الاتصال بالهاتف النصي TTY رقم ١-٨٠٠-٣٢٥-٠٧٧٨). يمكننا الإجابة على الأسئلة المحددة من ٧ صباحاً إلى ٧ مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. يمكننا تقديم معلومات من خلال خدمة الهاتف الآلي ٢٤ ساعة يومياً.

إذا كنت بحاجة إلى مترجم لإجراء أعمال الضمان الاجتماعي لك فسوف نوفر لك مترجماً بالمجان. خدمات الترجمة متوفرة لدينا سواءً تحدثت إلينا بالهاتف أو في مكتب الضمان الاجتماعي. اتصل برقمنا المجاني ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٣. إذا كنت تتحدث لغة غير اللغة الإنجليزية أو الأسبانية اضغط الرقم ١ وانتظر على الخط حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سيتم الاتصال بمترجم للمساعدة في مكالمتك. إذا كانت مهمتك لا يمكن إنجازها بالهاتف فسوف نقوم بتحديد موعد لك في مكتب الضمان الاجتماعي المحلي، ونقوم بعمل الترتيبات اللازمة لتوفير مترجم لكي يكون متواجداً في وقت زيارتك.

إننا نتعامل مع جميع المكالمات بمنتهى السرية. كما أننا نريد أيضاً أن نتأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها تتميز بالدقة والاحترام. لهذا السبب يقوم ممثل ثانٍ للضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.

- إيجارات ممتلكاتك، ما لم تكن تاجر عقارات أو تقوم بشكل منتظم بتوفير خدمات مخصصة في معظمها لراحة شاغل العقار؛ أو
- إيرادات تتلقاها من شراكة محدودة.

## الطريقة الاختيارية

إذا كان إجمالي إيراداتك الحقيقية أقل من ٤٠٠ دولار، يمكن أن تدخل إيراداتك أيضاً في حساب ضريبة الضمان الاجتماعي ٧ من خلال طريقة اختيارية للإبلاغ. ويمكنك استخدام الطريقة الاختيارية إذا كان صافي إيراداتك ٦٠٠ دولار أو أكثر أو عندما يكون ربحك أقل من ١٦٠٠ دولار. يمكنك استخدام الطريقة الاختيارية خمس مرات فقط في حياتك. ويجب أن يكون صافي دخلك الحقيقي دولار ٤٠٠ أو أكثر عن سنتين على الأقل من السنوات الثلاثة الأخيرة. كما يجب أن يكون صافي إيراداتك أقل من ثلثي إجمالي دخلك. فيما يلي طريقة احتسابها:

- إذا وقع إجمالي دخلك من المهن الحرة ما بين ٦٠٠ دولار و ٢٤٠٠ دولار، يمكنك الإبلاغ عن ثلثي الإجمالي أو عن صافي إيراداتك الفعلي؛ أو
- إذا وصل إجمالي دخلك إلى ٢٤٠٠ دولار (أو أكثر)، وكان صافي إيراداتك الفعلي ١٦٠٠ دولار (أو أقل)، يمكنك الإبلاغ إما عن ١٦٠٠ دولار أو صافي إيراداتك الفعلي.
- ملاحظة هامة للفلاحين: إذا كنت فلاحاً، يمكنك استخدام طريقة الإبلاغ الاختيارية كل سنة. وليس من الضروري أن يكون لديك صافي إيرادات بقيمة دولار ٤٠٠ على الأقل في العام السابق. ونقترح عليك الاتصال بنا، وطلب نشرة *A Guide For Farmers, Growers And Crew Leaders* (دليل الفلاحين والمزارعين وقيادة الجماعات، نشرة رقم 05-10025). هذه النشرة متوفرة باللغة الإنجليزية فقط.

## كيفية الإبلاغ عن الإيرادات

يجب عليك استكمال الاستثمارات الضريبية الفيدرالية التالية في موعد أقصاه ١٥ أبريل/نيسان بعد أي سنة تحقق فيها صافي إيرادات بقيمة ٤٠٠ دولار أو أكثر:

- الاستثمارة Form 1040 (U.S. Individual Income Tax Return) —عائدات ضريبة الدخل الأفراد في الولايات المتحدة؛
- الجدول Schedule C (Profit or Loss from Business) —الربح أو الخسارة من الأعمال) أو الجدول Schedule F (Profit or Loss from Farming) —الربح أو الخسارة من الزراعة) حسبما يقتضي الأمر؛ و
- الجدول Schedule SE (Self-Employment Tax) —ضريبة المهن الحرة).